

09.06-11/9/02-02158

**NOTIFICACIÓN SOBRE LA DISPONIBILIDAD DE UNA  
EVALUACIÓN AMBIENTAL Y DETERMINACIÓN DE  
IMPACTO NO SIGNIFICATIVO PARA EL CESE DEL  
ENTRENAMIENTO DE LA ARMADA Y LA INFANTERÍA DE  
MARINA EN EL POLÍGONO DE ENTRENAMIENTO NAVAL  
EN VIEQUES, VIEQUES, PUERTO RICO**

De conformidad con los reglamentos del Consejo de Calidad Ambiental (40 CFR Partes 1500-1508) que implementan las disposiciones de procedimiento en cuanto a la Ley Nacional sobre Política Pública Ambiental (National Environmental Policy Act), el Departamento de la Marina extiende esta notificación de que se ha preparado una Evaluación Ambiental (EA) y se ha emitido una Determinación de Impacto No Significativo (Finding of No. Significant Impact (FONSI) para el cese propuesto del entrenamiento de la Armada y la Infantería de Marina en el Polígono de Entrenamiento Naval en Vieques (Vieques Naval Training Range (VNTR), Vieques Puerto Rico. Para esta acción no se requiere una Declaración de Impacto Ambiental (DIA) (Environmental Impact Statement (EIS)).

La EA evalúa los impactos ambientales de la acción propuesta. La implementación de la acción propuesta no tendría impactos significativos socioeconómicos, sobre el uso de las tierras, el ruido en el ambiente, la calidad del aire, los recursos hídricos, los ambientes terrestres o marinos, las especies amenazadas o en peligro de extinción, los recursos culturales, la salud o la seguridad pública en las inmediaciones del VNTR, el cual abarca aproximadamente 14,500 acres de la porción oriental de Vieques.

Conforme a la información recopilada durante la preparación de la EA, la Marina ha determinado que el cese propuesto del entrenamiento de la Armada y la Marina de Guerra en el VNTR no tendrá impactos significativos sobre la salud humana o el medio ambiente.

La EA de noviembre de 2002 preparada por la Marina que cubre esta acción se puede encontrar en las siguientes bibliotecas:

Alejandrina Quiñones Rivera  
Calle Francisco Gautier #816  
Rossey Valley  
Ceiba, P.R. 00735  
Attn: Ms. Rosa A. Prieto

José Gautier Benítez  
Calle Baldorioty de Castro  
Vieques, P.R. 00765  
Attn: Mrs. Glorissette Carle

La EA y el FONSI también se encuentran publicados en el siguiente portal de Internet para que las personas interesadas puedan revisarlos: [www.navyvieques.navy.mil](http://www.navyvieques.navy.mil).

Si usted tiene alguna pregunta sobre la acción propuesta o la forma en que puede obtener copias del FONSI o la EA, favor de comunicarse con el Sr. Roberto Nelson, Oficial de Relaciones Públicas para el Comandante, Región del Sureste de la Marina, Estación Aérea Naval de Jacksonville, FL 32212-0102, teléfono: (904) 542-4032, fax: (904) 542-2413. Hay un número limitado de copias de la EA y el FONSI disponibles si se solicita un solo ejemplar, en: Commander, Atlantic Division, Naval Facilities Engineering Command, 1510 Gilbert Street, Norfolk, VA 23511-2699, ATTN: Mr. Robert Waldo (Code BD32RW).

*Saturday  
El Nuevo Día - 9 November 2002*